

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 52 (1974)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Einer der mehr kann als andere



Der ALBIS-Cheftelefonapparat, ob gross oder klein, entlastet Sie und bietet Ihnen 12 grössere Bequemlichkeiten, wie z. B.:

- Anrufweitchaltung
- Verbindungsaufbau durch die Sekretärin
- Privater Amtsanschluss
- Wechselgespräche
- Sonnerie

ALBIS-Cheftelefonapparate, ob gross oder klein, sind zur Entlastung von Vielbeschäftigten gedacht und bieten Ihnen einen zeitgemässen Telefonkomfort.

Senden Sie mir bitte Unterlagen über  
ALBIS-Cheftelefonapparate

Name/Vorname

Strasse

Postleitzahl/Ort

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT  
8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, 01 54 22 11  
3001 Bern, Belpstrasse 26, 031 65 01 11

## dank einem Cheftelefonapparat von Siemens-Albis

# phonotaxe

die kleine Telephonkassierstation von SODECO

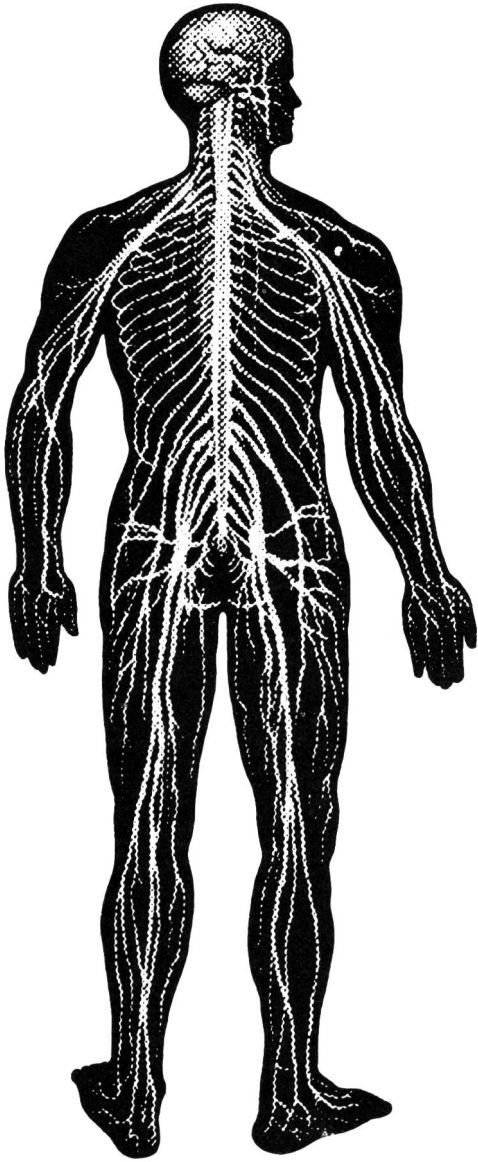


## der PHONOTAXE

- beansprucht ein Minimum an Platz
- wird wie ein gewöhnliches Telephon angeschlossen
- ist einfach zu bedienen
- ist höflich; die Gespräche werden bei aufgebrauchtem Münzvorrat nicht einfach unterbrochen, sondern ein Blinklicht macht den Benützer darauf aufmerksam, neue Münzen einzuwerfen oder das Gespräch zu beenden
- ist billig; er kostet pro Monat nur Fr. 25.— mehr als ein gewöhnlicher Apparat. Bei weniger als 10 Gesprächen pro Tag wirft er also bereits einen Gewinn für den Besitzer ab
- wird mit einem Schlüssel geliefert, der den Zugang zur Kasse gewährt und auch gestattet, ohne Geldeinwurf zu telefonieren.

Dank diesen Vorzügen ist der PHONOTAXE auch für Sie wertvoll. Ihre Kreistelephondirektion (Tel. Nr. 13) gibt Ihnen gerne nähere Auskunft. Erkundigen Sie sich noch heute!

# Kabel verbinden

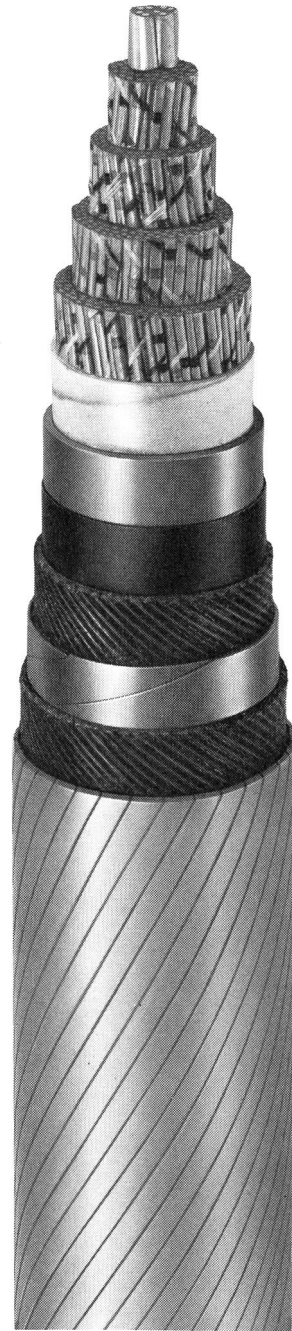


Kommunikation: ein täglich tausendfach gefordertes Prinzip. Sichere Verbindungen sind zum unerlässlichen Instrument der Wirtschaft geworden – zum aktuellen Zeichen menschlicher Beziehungen.

Kabel verbinden, sichern Kontakte. Sie tragen die Kommunikation in ihren metallenen Leitern von Haus zu Haus, von Ort zu Ort, von Land zu Land. Kabel vermitteln Botschaften, und zwar unter leichten wie unter schwierigen Bedingungen: über Hügel, durch Berge und Gewässer, durch Wohnquartiere und Industrielandschaften ...

Hinter jedem einzelnen Telefonkabel aus Brugg steht ein kompetent erarbeiteter Funktionsplan. Der Kabelkern ist mit einer Schutzmantelkombination umschlossen – immuner Träger, unabhängig von klimatischen Faktoren und andern Einflüssen: Sicherheit aus Brugg.

Bevor diese ausgereiften Produkte unser Werk verlassen, bestehen sie harte Tests und Kontrollen. Wir vertrauen jener Philosophie, welche den führenden Industriezweigen unseres Landes Rang und Ansehen gab: Qualität, Verlässlichkeit, Dienstleistung. Denn sichere Verbindungen gelten zu Recht als wesentliche Anforderung – beim Menschen wie beim Kabel.



## Sicherheit aus Brugg



KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG

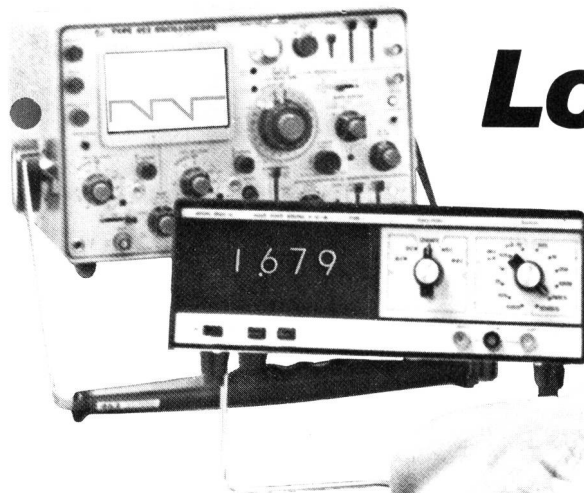
Elektrische Kabel, Drahtseile Telefon 056 – 41 11 51





# Kurz-Kasch, Inc.

Electronics Division



## Logic Probes

10 Modelle für:

4,75 - 5,5 V DTL/TTL

12 - 15 V DTL/TTL

5 - 15 V C/MOS

Als Impulsgenerator  
umschaltbar für  
100 Hz, 1 kHz, 100 kHz,  
1 MHz und Einzelpuls.



Kurz-Kasch Logic Probes sind ideal für Service, Kontrolle und Entwicklung logischer Schaltungen. Klein und handlich, günstig im Preis, helfen Ihnen die Logic Probes teure Messgeräte wie Digitalvoltmeter und Oszilloskope einzusparen. Keine Batterien, kein Netzteil nötig, da die Speisespannung der zu prüfenden Schaltung entnommen wird.

Es lohnt sich für Sie bestimmt, die Vorteile von Kurz-Kasch Logic Probes näher zu untersuchen!

## **baerlocher ag**

Postfach 485

8021 Zürich

Tel. 01 429900



# Wir haben die Electrona «Compact»-Hochstrombatterie nach dem Muster eines guten Krimis gebaut: Höchste Spannung bis zum Ende.

Batterien, die in Dauer- und Notstromanlagen Verwendung finden, haben ganz besonderen Anforderungen zu genügen: sie müssen augenblicklich hohe Entladeströme abgeben können – und zwar bei minimalstem Spannungsabfall!

Durch diese Eigenschaften unterscheiden sich Electrona "Compact"-Hochstrombatterien von Batterien herkömmlicher Bauart. Dank der speziellen Konstruktion besitzen sie einen aussergewöhnlich geringen Innenwiderstand – die Spannung liegt deshalb weit über der üblichen Norm. Zudem sind Electrona "Compact"-Batterien ausgesprochen raum- und gewichtssparend.

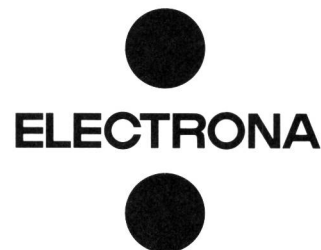
Überall, wo hohe Ströme oder Stromspitzen aus Akkumulatoren benötigt wer-

den, sind Electrona "Compact"-Batterien die wirtschaftlichste Lösung. Bei Schweladebetrieb haben sie eine Lebensdauer von weit über 10 Jahren und sind dank dem zweckmässigen "Fill-Meter"-System wartungsarm.

Überall, wo selbst kurze Stromunterbrüche katastrophale Auswirkungen haben könnten, sind Electrona "Compact"-Batterien die zuverlässigste Lösung: In Computerzentren, Atomkraftwerken, Flugsicherungsanlagen, in Strassentunnels, Schaltstationen, Telefonzentralen und Verstärkerämtern, Radio- und Fernsehsendern, in Elektrizitätswerken und Krankenhäusern, in Militär- und Zivilschutzanlagen, Fabrik- und Verwaltungsgebäuden, auf Schiffen und als Anlasserbatterien für

stationäre Dieselanlagen.

Electrona liefert mit den Batterien die kompletten Anlagen, mit Gleichrichtern, Wechselrichtern, Tableaux und Verteilung.



Electrona Batterien sind "harte" Batterien.

**peyer**

# MODERN AND ECONOMIC TELEPHONY

## Verteilkabinen

aus Kunststoff

Für je 600, 1000 oder 2000 Doppeladern,  
also für 3, 5 oder 10 Kabelendverschlüsse



«Modern and  
economic» durch:

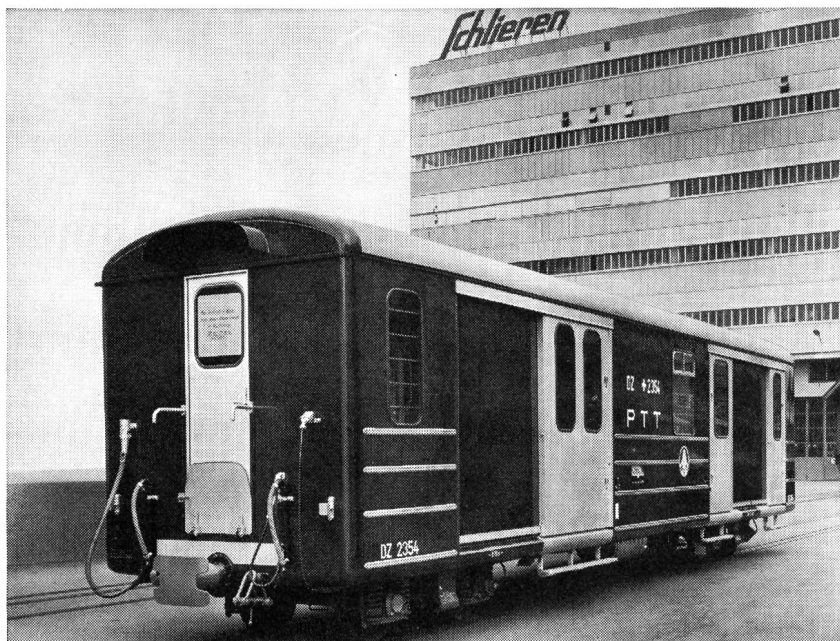
- Einfache Montage
- Vollisolierung
- Geringes Gewicht, dadurch
- Günstiger Transport
- Korrosionsfestigkeit
- Modernes Design
- Geringe Abmessungen

Auch in anderen Ländern Europas bestens bewährt.

Einer der ersten Hersteller  
des Kontinents von Kunststoffkabinen garantiert durch  
know how beste Qualität und technische Spitzenleistungen.



**SIEGFRIED PEYER AG 8832 WOLLERAU**  
**Telefon 01 76 46 46 Telex: 75570 peyer ch**



Gepäck-Postwagen Typ DZ der PTT für die Brig-Visp-Zermatt-Bahn

**Schnell  
und  
sicher  
mit**

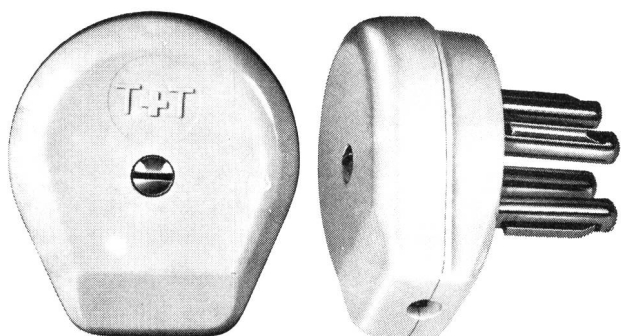
***Schlieren***

Moderne *Schlieren*-Schienenfahrzeuge zweckmässiger Konstruktion erleichtern mit ihrem ruhigen Wagenlauf den Dienst des PTT-Bahnpostpersonals in massgebender Weise.

**Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG  
Schlieren-Zürich 8952 Schlieren**

**MAAG**

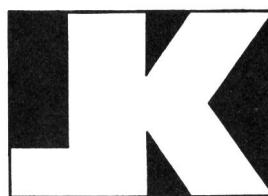
**So klein ist der neue  
Telefon-Winkelstecker!**



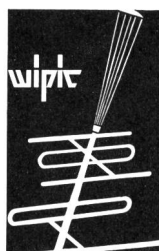
Klare Formgebung – fest einmontierte Zugentlastungsbride  
– bewährte Maag-Federkontaktstifte sind weitere Pluspunkte  
⊕ Mod. dep.

AG Gottfried Maag, Fabrik elektr. Apparate  
Zürich und Frauenfeld, Telefon 01 25 79 27

**Serienfabrikation  
Profilpresserei  
Stahlskelettbau  
Feineisenbau  
Behälterbau**



**JOS. KAESER  
STAHLBAU AG  
4512 BELLACH SO**



**Antennen für:**

**Flugsicherung  
Militär  
Polizei  
Verkehrsfunk  
Radio\*  
Fernsehen\***

\*Verkauf durch die Fachgeschäfte

**W. Wicker-Bürki, 8057 Zürich**  
Antennenfabrik Berninastrasse 30  
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340



Wir, die Unbeugsamen von Neuenburg, bauen Quarz-Oszillatoren für jeden Anwendungsbereich.

Y&R

# Zum Beispiel den B-1336 für digitale Datenübermittlungs- Systeme (PCM).



## Beweisführung:

Frequenz  $F_0$ : 8,192 MHz  
Eingebaute Frequenzteiler:  
 $F_1 = F_0/2, F_2 = F_0/4$

Gesamtstabilität:  
 $\pm 3 \cdot 10^{-5}$  in 2 Jahren

Betriebstemperatur-Bereich:  
0–70° C.

Frequenzeinstellung:  
durch eingebauten Trimmer

Extra flache Einheit:  
40×40×8,7 mm

Wir sind die Einzigen, die einen  
perfekten Kundendienst bieten,  
indem wir Ihnen vor und nach

dem Kauf bei Fragen der Anwen-  
dung unser ganzes technisches  
Know-how zur Verfügung stellen.

Wir sind die Einzigen, die aus  
einer Gruppe schweizerischer  
Entwicklungsingenieure heraus  
entstanden sind.

Wir sind kompetent.  
Und unbeugsam.

  
**OSCILLOQUARTZ SA**  
Die Unbeugsamen von Neuenburg

16, rue Brévars, 2002 Neuchâtel 2, Suisse  
Tel. 038 25 85 01, Telex 35 315

### Die neue Linie . . .

SOLARI fabrizierte in den vergangenen Jahren Zehntausende der in  
aller Welt bekannten Digital- und Kalenderuhren.

Nun können wir Ihnen die neue



DATOR 6

vorstellen. Die vollautomatische Kalenderuhr in noch zweckmässigerer  
Ausführung, weil alle Daten nebeneinander angeordnet sind.

Dazu mit grösseren Zahlen für Monatstag und Zeit!

Auch diese neue SOLARI-Uhr ist für den Anschluss an Hauptuhren  
und auch einzellaufend mit Gangreserve lieferbar.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte und Unterlagen bei:

**BILAND + GULOTTI AG, 8006 ZÜRICH 6, Scheuchzerstrasse 21**  
**Telephon 01 60 37 37, Telex: 54 600**

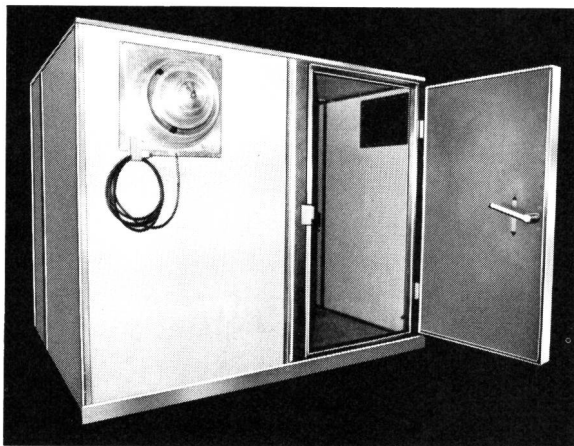
## FARADAY-KÄFIGE in modularer Bauweise



Ray Proof ist eine führende Firma in der Herstellung von abgeschirmten Kabinen

- gegen elektromagnetische Störstrahlungen (Emission oder Empfang, über das ganze Spektrum)
- gegen Nuklearstrahlen
- gegen Lärm (Audiometrie, Umweltschutz)

für Industrie, Laboratorien, Spitäler, Schulen



Vorteile dieser Kabinen:

- wirkungsvoll von 1 kHz bis 1 GHz, mit einer Dämpfung von 60 bis 130 dB
- durchdachte Konstruktion, vom elektrischen sowie vom mechanischen Standpunkt perfekt, modulare Bauweise
- selbsttragend dank einer bewährten Metallstruktur
- geschützte Kontakte an den verschiedenen Öffnungen, somit unzählige Bewegungen ohne Wirkungsverlust
- sehr niedere Türschwellen zur Erleichterung der Transporte
- kein Unterhalt, sondern nur Routinekontrolle



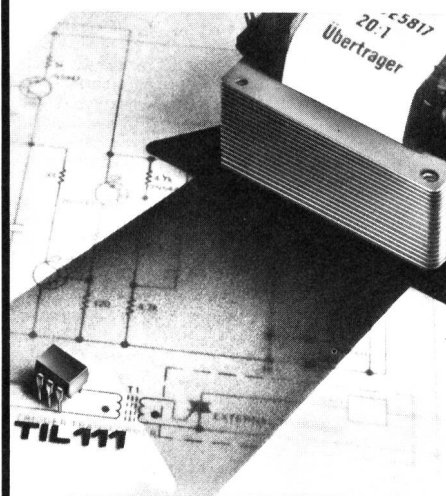
**Mettravel sa**

Av. des Grandes-Communes 8 Tél. (022) 92 44 22  
1213 Petit-Lancy / Genève Télex : 23 468



TEXAS INSTRUMENTS

## Neue optische Koppler



- Hohe Isolationsspannung 1,5 oder 2,5 kV
- Kurzes 6-Stift-Plastik-DIL-Gehäuse
- Hoher Übertragungsfaktor: bis min. 300%
- Kurze Schaltzeiten:  $t_r = t_f = 2 \mu s$  typisch
- Basisanschluss vorhanden (ausser bei TIL-118 und TIL-119)
- Photodarlingtonkoppler: TIL-113 und TIL-119

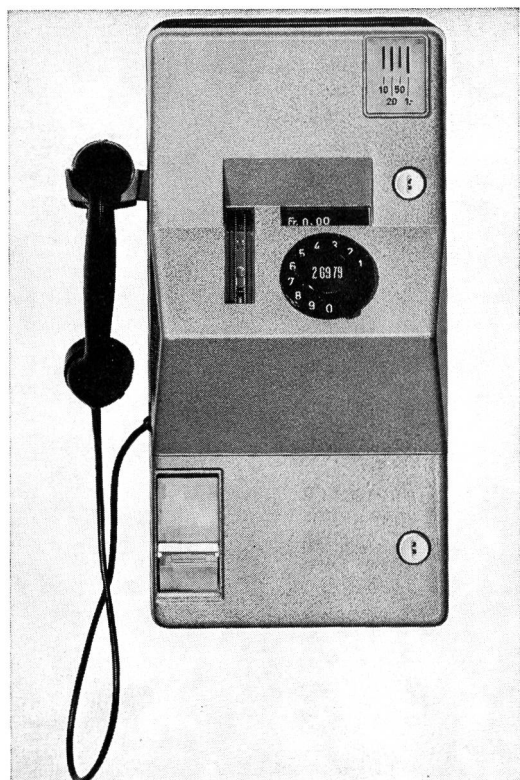
Typ	Isolations- spannung	U <sub>CEO</sub>	Übertragungs- faktor min.	U <sub>CE(sat)</sub> bei I <sub>F</sub> max.
TIL 111	± 1,5 kV	30 V	12,5 %	0,4 V bei 16 mA
TIL 112	± 1,5 kV	20 V	2 %	0,5 V bei 50 mA
TIL 113	± 1,5 kV	30 V	300 %	1,0 V bei 50 mA
TIL 114	± 2,5 kV	30 V	12,5 %	0,4 V bei 16 mA
TIL 115	± 2,5 kV	20 V	2 %	0,5 V bei 50 mA
TIL 116	± 2,5 kV	30 V	20 %	0,4 V bei 16 mA
TIL 117	± 2,5 kV	30 V	50 %	0,4 V bei 16 mA
TIL 118	± 1,5 kV	20 V	6 %	0,5 V bei 50 mA
TIL 119	± 1,5 kV	30 V	300 %	1,0 V bei 10 mA

Verlangen Sie unsere ausführliche technische Dokumentation mit Applikationsberichten und Opto-Preisliste.

**FABRIMEX**

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70

## Telephon-Münzautomat für Zeitimpuls-Zählung



- Merkmale:
- Ausbau nach Bedarf für 1, 2, 3 oder 4 verschiedene Münzsorten oder Jetons
  - Sichtspeicher in Verbindung mit Guthabenanzeige der zuletzt abkassierten Münze
  - Erfassung der Gesprächsgebühren nach Bedarf mit oder ohne Zuschlagstaxen
  - Taxierung mittels Tonfrequenzimpulsen (12 bis 16 kHz), auf Wunsch auch 50 Hz (simultan gegen Erde)
  - Erdfreier Betrieb
  - Mit oder ohne Netzanschluss
  - Getrennter Apparat- und Kassenraum
  - Leicht auswechselbare Baueinheiten

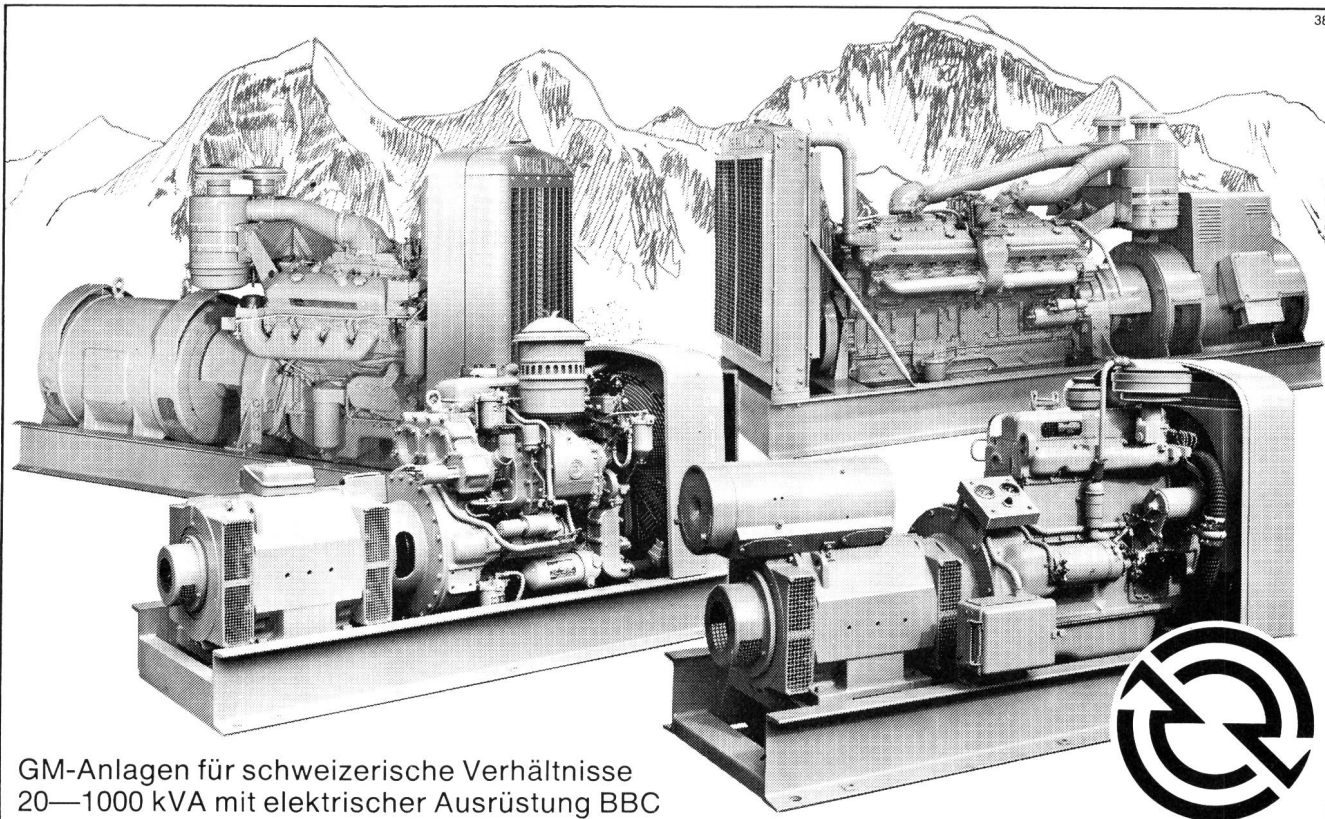
**Autelca AG      3073 Gümligen / Bern**  
(Schweiz)

SECURITE SUR TOUTES LES ROUTES  
AVEC LES FREINS



**BEKA St-Aubin SA    2024 St-Aubin NE    Tél. 038/551851    Télex 35205**





GM-Anlagen für schweizerische Verhältnisse  
20—1000 kVA mit elektrischer Ausrüstung BBC



**GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL**  
INDUSTRIE-ABTEILUNG

TEL (032) 2 61 61 - 3 72 72



### Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltchränke  
Mehradrige Kabel



Kabelwerk

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen, Blankweg 4

### Gebrüder Rüttimann

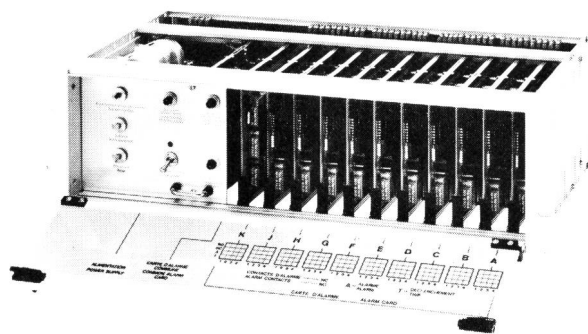
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

6301 **Zug**

Telephon 042 21 11 25

Spezialgeschäft für

**Frei- und Kabelleitungen**



## ALARM- und ERSTWERT- ERFASSUNGSZENTRALE

19 Zoll-Einschub mit Klemmenanschlüssen  
Ein- und Ausgänge potentialfrei  
Jede Alarmschleife von Arbeits- auf Ruhestrom und  
von Alarm- auf Erstalarmanzeige kundenseitig von  
Hand programmierbar  
Funktionsanzeige mit Leuchtdioden  
Ab Fr. 133.30 pro Alarm (Vollbestückung)  
Fordern Sie detaillierte Unterlagen an!

Karstlernstrasse 12, 8048 Zürich, Telefon 01/62 64 49

**Induronic AG**





# Rhode & Schwarz

Programmierbare Messplätze

## München



Kartenleser PCL (rechts) und  
Code-Converter PCW (oben)  
steuern Messgeräte im  
ASC-II-Code

z. B.  
Niederfrequenz-Synthesizer  
SSN

Genauigkeit:  
 $2 \times 10^6$  (int. Quarz)

Frequenzbereiche:  
0,01 Hz ... 120 kHz (Sinus-  
und Dreiecksspannung)  
0,01 Hz ... 1,2 MHz  
(Rechtecksspannung)



# Roschi Telecommunication AG

## Bern

3000 Bern 31 Postfach 63

Telephon 031 44 27 11

823



**Generaldirektion PTT,  
Personalabteilung,  
3000 Bern**

## Willkommen bei den PTT-Betrieben!

### Diplomingenieur ETH oder Ingenieur-Techniker HTL

Das sind **Sie**.

Eines der grössten und vielseitigsten Unternehmen im Bereich der  
modernen Fernmeldetechnik. Das sind **wir**.

Es drängt uns, Ihnen zu sagen und zu zeigen, was unsere Ingenieure  
und Techniker leisten und planen, wie sie forschen und entwickeln.  
Darum laden wir Sie freundlich ein, während eines Tages Gast un-  
serer Fernmeldedienste zu sein. (Vielleicht finden Sie bei dieser Ge-  
legenheit **die** Stelle, die Sie eigentlich schon lange suchen.) Ueber  
(031) 62 38 54 erreichen Sie unsern Mitarbeiter, der Sie während Ihres  
PTT-Tages gerne betreuen wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.